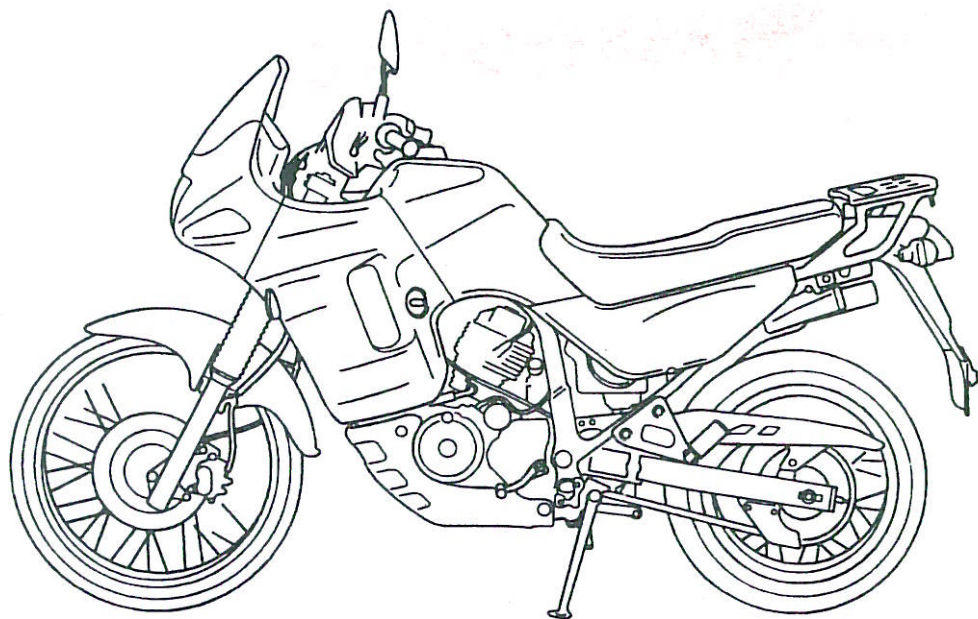




HONDA



Instruktionsbok

TRANSALP XL600V-R

FÖRORD

Vi gratulerar Dig till valet av en Honda Transalp.

Din Honda har konstruerats och tillverkats med högsta tänkbara krav på prestanda, tillförlitlighet och säkerhet.

Instruktionsboken ger Dig alla anvisningar om hur Du skall sköta och handskas med Din Honda Transalp.

Studera instruktionerna noga och iakttag alla rekommendationer, så får Du ut bästa prestanda, lägsta möjliga underhållskostnader och lång livslängd. Tänk alldeles speciellt på säkerhetsrekommendationerna.

Vid service och reparationer, eller om Du vill fråga om något kontaktar Du Din Honda-handlare. Han har erfarenhet och utrustning för att hjälpa Dig.

Rätt skött och rätt körd kommer Din Honda att ge Dig många mils rolig och säker körning.

LYCKA TILL !

Generalagent:

HONDA MC
SPORTMANSHIP IMPORT AB
Box 10173, 434 22 Kungsbacka



TRANSALP

INNEHALLSFÖRTECKNING

Säkerheten vid motorcykelkörning.....3	Gasreglage.....32
Lastning och tillbehör.....4	Tomgångsjustering.....32
Säkerheten vid terrängkörning.....6	Kedja.....33
Instrument och reglage.....7	Fram-och bakfjädring.....35
Instrument och indikationslampor.....9	Sidostöd.....36
Bromsar.....10	Framhjul.....36
Koppling.....12	Bakhjul.....38
Kylvätska.....13	Bromsklotsar.....39
Bränsle.....14	Frambroms.....39
Motorolja.....16	Bakbroms.....39
Däck.....16	Batteri.....40
Tändningslåset.....18	Byte av säkringar.....41
Startknapp.....18	Byte av glödlampor.....43
Motorns stoppknapp.....18	Helljuslampa.....43
Ljusomkopplare.....18	Stoppljus och bakljus.....43
Ljustuta.....18	Blinkers, fram.....44
Styrlås.....19	Blinkers, bak.....44
Hjälmhållare.....19	Bromsljuskontakt.....44
Sidokåpor.....19	Rengöring.....45
Dokumentfack.....20	Skötsel av aluminiumhjul.....45
Sadel.....20	Förvaring under längre tid.....46
Kontroll före körning.....20	Iordningställande efter förvaring.....47
Start av motor.....21	Specifikationer.....47
Start.....22	
"Sur motor".....22	
Inkörning.....23	
Körning.....23	
Bromsning.....24	
Parkering.....24	
Stöldskydd.....25	
Service.....25	
Serviceschema.....26	
Verktygssats.....27	
Serienummer.....27	
Färgkod.....28	
Skötsel föreskrifter.....28	
Luftfilter.....28	
Vevhusventilation.....29	
Motorolja.....29	
Viskositet.....29	
Motorolja och oljefilter.....29	
Tändstift.....31	

SÄKERHETEN VID MOTORCYKELKÖRNING

VARNING:

- * Säker motorcykelkörning ställer vissa krav på dig som förare. Lär dig vad som krävs innan du sätter dig på motorcykeln.

REGLER FÖR SÄKER KÖRNING

1. Utför alltid en "runt-om" tillsyn innan du startar motorn. På så sätt kan du minska risken för olyckor och skador på utrustningen.
2. Oerfarna motorcykelförare är inblandade i många olyckor. Låna därför inte ut motorcykeln till någon som du inte med säkerhet vet behärskar den.
3. Kollisioner mellan bil/motorcykel orsakas ofta av att bilisten inte "ser" motorcyklisten. Hjälp till att minska olycksriskerna genom att:
 - * bära kläder i ljusa, klara färger.
 - * inte köra i andra trafikanters "döda" vinkel.
4. Följ alltid gällande trafikregler. För hög fart är en bidragande orsak till många olyckor. Håll hastighetsbegränsningarna, och kör ALDRIG fortare än omständigheterna tillåter. Ge alltid tecken vid sväng eller filbyte. Motorcykelns smidighet gör att andra trafikanter lätt kan överraskas.
5. Låt dig inte överraskas av andra trafikanter. Iaktta stor försiktighet i vägkorsningar, vid utfarter från parkeringsplatser samt vid av- och påfarter på motorväg.
6. Håll alltid båda händerna på styret och båda fötterna på fotpinnarna vid körning. Passagerare skall hålla sig fast i motorcykeln eller föraren med båda händerna, och fötterna skall vila på fotpinnarna.



TRANSALP

SKYDDSKLÄDER

1. Skallskador förekommer vid motorcykelolyckor. Lagen kräver att du bär hjälm vid färd på motorcykel. Hjälmen bör vara försedd med visir. Om den inte är det bör du använda motorcykelglasögon. Handskar, stövlar och lämpliga motorkläder hör också till utrustningen. Detsamma gäller för passagerare.
2. Avgasrören blir heta vid körning, och det tar en stund innan de kallnat sedan motorn stannats.
3. Löst hängande klädesplagg är olämpliga. De kan fastna i handtag, fotpinnar eller hjul.

OMBYGGNAD

V A R N I N G :

- * Ändringar på motorcykeln. eller demontering av originalutrustningen kan medföra att motorcykeln blir farlig att köra, eller rent olaglig. Håll alltid din motorcykel i trafiksäkert skick.

LASTNING OCH TILLBEHÖR

V A R N I N G :

- * För att förebygga olyckor skall stor försiktighet iakttagas när man monterat tillbehör och last och vid körning med detta. Sådan montering kan väsentligt minska en motorcykels stabilitet, prestanda och manöverbarhet. Kör aldrig en motorcykel med extra utrustning i hastigheter över 130 km/tim. Kom ihåg att även denna hastighet måste kanske vara lägre när tillbehör som ej godkänts av Honda har monterats, liksom med felaktig lastning, med slitna däck och beroende på motorcykelns allmänna kondition. Dåliga vägar och väderförhållanden kan likaledes påverka den maximala hastighet som motorcykeln kan köras i.

LASTNING

Den sammanlagda vikten av förare, passagerare, packning och tillbehör får inte överstiga 180 kg. Sammanlagda packningsvikten på pakethållaren får inte vara högre än 9 kg. För tung last på pakethållaren kan allvarligt försämra motorcykelns stabilitet.

1. Packning och tillbehör bör placeras så att tyngdpunkten alltid ligger så lågt och så nära motorcykelns centrumlinje som möjligt. Undvik snedbelastning. Vikt som placeras långt från motorcykelns tyngdpunktscentrum har negativ inverkan på stabiliteten.
2. Packning och tillbehör måste fästas ordentligt, så att motorcykelns manöverbarhet inte förändras. Kontrollera fastsättningen regelbundet.
3. Fäst inte skrymmande och tunga föremål på styret, framgaffeln eller skärmen, eftersom styregenskaperna då kan försämrast.

TILLBEHÖR

Du är själv ansvarig för val och montering av andra tillbehör än Honda original. Följ alltid de anvisningar som ges under rubriken "Lastning".

1. Kontrollera noga att monterade tillbehör inte skymmer belysning, minskar markfrigången och lutningsvinkeln eller begränsar fjädringsväg, styrutslag och reglagemanövrering.
2. Pakethållaren är bara avsedd för lättare föremål. Omfångsrika föremål skall ej heller lastas på pakethållaren.
3. Anslut aldrig elektrisk utrustning som gör att motorcykelns elektriska system överbelastas. En bränd säkring kan medföra allvarliga risker, t.ex. om ljuset skulle slockna vid mörkerkörning eller om motorn stannar i en olämplig trafiksituation.



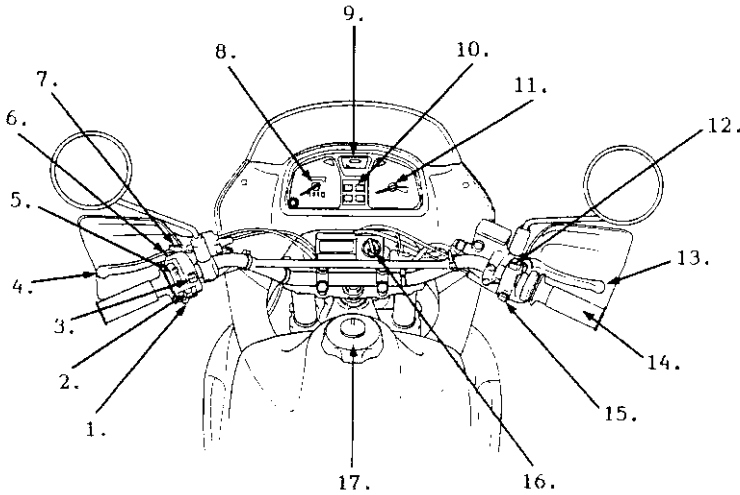
TRANSALP

SAKERHETEN VID TERRÄNGKÖRNING

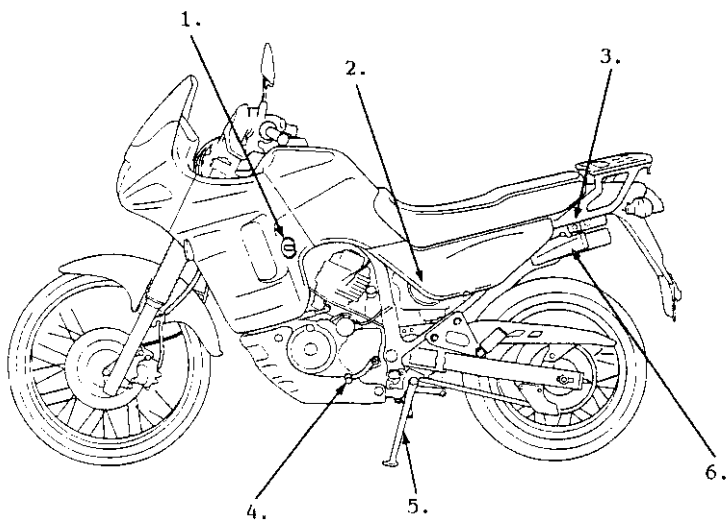
Övningskör först i ett terrängavsnitt som är fritt från hinder innan du ger dig ut i en okänd terräng.

1. Följ alltid de regler och bestämmelser som gäller för körning i terräng.
2. Fråga markägaren om tillstånd vid körning på privat mark. Undvik inhägnade områden och respektera eventuella förbudsskyltar.
3. Kör tillsammans med någon annan på en annan motorcykel, så att ni kan hjälpa varandra om problem skulle uppstå.
4. God kännedom om motorcykeln är viktig om ett problem skulle uppstå långt ifrån närmaste hjälp.
5. Kör aldrig över din förmåga eller fortare än vad situationen tillåter.
6. Kör mycket försiktigt om du inte är bekant med terrängen. Skynda stenar, hål eller raviner kan orsaka allvarliga olyckor.
7. Ljuddämpare och gnistsläckare krävs på de flesta platser. Modifiera därför inte avgassystemet. Kom ihåg att allt för mycket oljud irriterar omgivningen och skapar dåligt rykte för motorcykelåkandet.

INSTRUMENT OCH REGLAGE

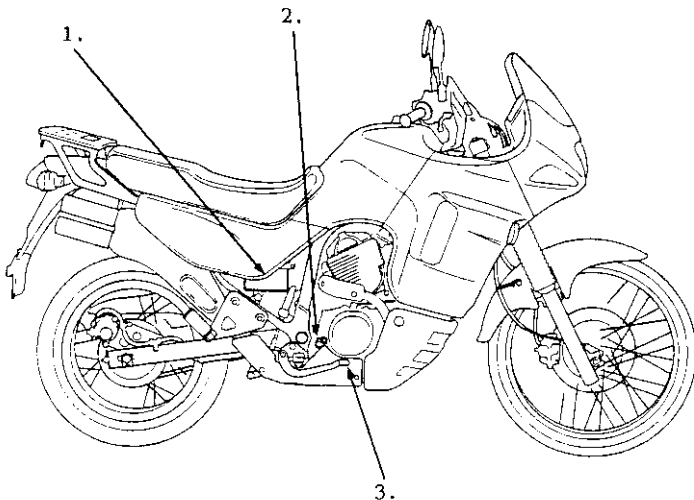


- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Signalknapp | 10. Indikationslampor |
| 2. Omkopplare för riktningsvisare | 11. Varvräknare |
| 3. Avbländningskontakt | 12. Motorns stoppknapp |
| 4. Kopplingshandtag | 13. Frambromshandtag |
| 5. Omkopplare för strålkastare | 14. Gasreglage |
| 6. Ljustuta | 15. Startknapp |
| 7. Chokereglage | 16. Tändningslås |
| 8. Hastighetsmätare | 17. Bränsletanklock |
| 9. Temperaturmätare, kylvätska | |



- 1. Bensinkran
- 2. Luftrenare
- 3. Hjälmhållare

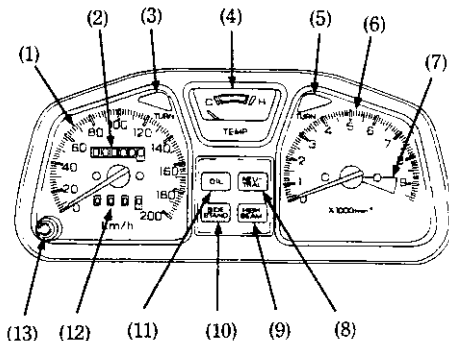
- 4. Växelspak
- 5. Sidostöd
- 6. Verktygslåda



- 1. Batteri
- 2. Oljepåfyllningsplugg
- 3. Bromspedal

INSTRUMENT OCH INDIKATIONSGLAMPOR

1. Hastighetsmätare
2. Vägmätare
3. Indikationslampa för vänster blinkers
4. Temperaturmätare, kylvätska
5. Indikationslampa för höger blinkers
6. Varvräknare
7. Varvräknarens röda sektor
8. Indikationslampa för friläge
9. " " " helljus
10. " " " sidostöd
11. " " " lågt oljetryck
12. Trippmätare
13. Återställningsvred för trippmätaren



VARVRÄKNARENS RÖDA SEKTOR

Låt aldrig varvtalet gå in på den röda sektorn, inte ens efter att motorn är inkörd.

OBS:

- * Körning över rekommenderat varvtal (den röda sektorns början) kan förorsaka allvarliga skador på motorn, och väsentligt minska motorns livslängd.

INDIKATIONSGLAMPAN FÖR SIDOSTÖD

Denna lyser när sidostödet är nedfällt. Tillse före parkering att sidostödet är helt nere, indikationslampan anger endast att det säkerhetssystem som gör att tändningen är avslagen när sidostödet är nere, är aktiverat.

INDIKATIONSGLAMPAN FÖR LÅGT OLJETRYCK

Denna tänds när oljetrycket understiger det normala oljetrycket. Den skall vara tänd när tändningen är tillslagen och motorn ej igång.

Lampan släcks sedan motorn startats, med undantag för tillfälliga blinkningar vid tomgång när motorn är varm.

OBS:

- * Körning med för lågt oljetryck kan allvarligt skada motorn.

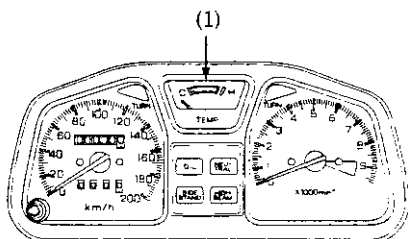
TEMPERATURMÄTARE FÖR KYLVÄTSKA

När mätarens visare börjar att röra sig ovanför C-märket, så är motorn tillräckligt varm för att köras.

Normal arbetstemperatur ligger i sektorn mellan C- och H-märkena. Om visaren når H-märket, skall motorn stannas och kylvätskenivån i expansionskärlet kontrolleras. Se sidorna 13-14 och kör inte förrän eventuellt fel har rättats till.

OBS:

- * Körning med för hög kylvätsketemperatur kan förorsaka allvarliga skador på motorn.



BROMSAR

Denna motorcykel har hydrauliska bromsar. Allteftersom bromsklotsarna slits sjunker bromsvätskenivån, vilket automatiskt kompenseras för slitaget.

Några justeringar behövs inte, men bromsvätskenivån och slitaget måste regelbundet kontrolleras. Bromssystemet skall även kontrolleras regelbundet beträffande läckage.

Om bromshandtagets eller bromspedalens spel blir för stort och samtidigt ej bromsbeläggen är slitna mer än till den rekommenderade gränsen, är felet troligen luft i bromssystemet. Detta måste då urluftas. Kontakta närmaste Honda-verkstad.

BROMSVÄTSKENIVA - FRAMBROMS

V A R N I N G :

- * Bromsvätska kan förorsaka irritation. Undvik kontakt med huden och ögonen. Skulle detta inträffa, skölj rikligt med vatten och om man fått bromsvätska i ögonen är läkarvård nödvändig.

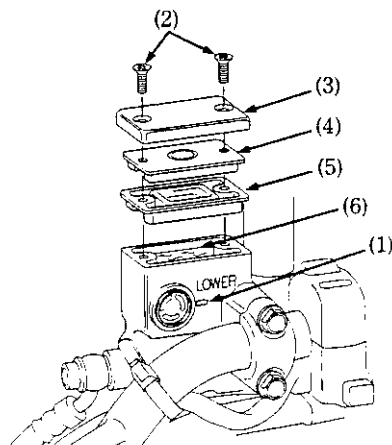
OBS:

- * Hantera bromsvätskan med försiktighet eftersom bromsvätskan kan skada lackering och plastdetaljer.
- * Tillse att behållaren är vägrät innan locket tages av.
- * Använd endast olja typ DOT4 från en tidigare ej öppnad behållare.

- * Var noga med att inte få in smuts eller vatten i behållaren.
- * Kontrollera alltid om det förekommer läckor och att alla slangar och förbindningar är felfria.
- * Tillse att barn ej kommer i kontakt med bromsvätskan.

Kontrollera att nivån är över den lägre markeringen (1) när motorcykeln hålls i ett upprätt läge. Om nivån sjunkit ner i närheten av den lägre markeringen (1) påfylls bromsvätska till det övre märket (6). Detta kan utföras sedan skruvarna (2) skruvats ur, locket (3), membranplattan (4) och membranet (5) tagits av.

Använd bromsolja av typ DOT 4, från en öppnad behållare. Montera åter lock och membran och drag åt skruvarna ordentligt.

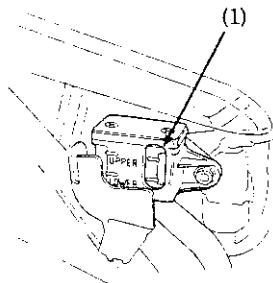


BROMSVÄTSKENIVA - BAKBROMS

V A R N I N G :

- * Bromsvätska kan förorsaka irritation. Undvik kontakt med huden och ögonen. Skulle detta inträffa, skölj rikligt med vatten och om man fått bromsvätska i ögonen är läkarvård nödvändig.

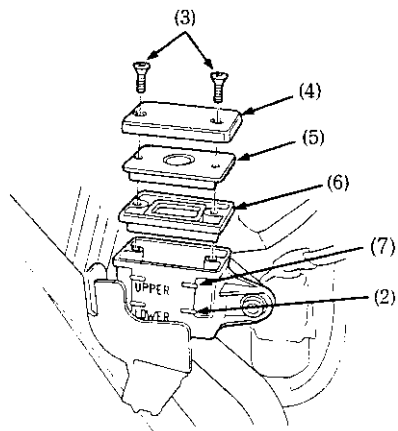
Kontrollera att vätskenivån är högre än märket (1) (Lower) när motorcykeln står upp i upprätt läge.



OBS:

- * Hantera bromsvätskan med försiktighet eftersom bromsvätskan kan skada lackering och plastdetaljer.
- * Tillse att behållaren är vägrät innan locket togs av.

- * Använd endast olja från en tidigare ej öppnad behållare.
- * Var noga med att inte få in smuts eller vatten i behållaren.
- * Kontrollera alltid om det förekommer läckor och att alla slangar och förbindningar är felfria.
- * Tillse att barn ej kommer i kontakt med bromsvätskan.



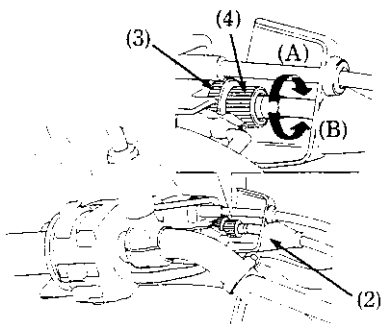
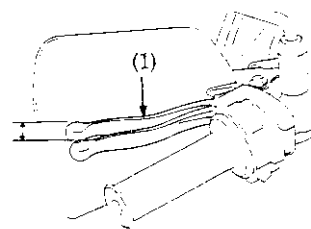
Bromsvätska måste fyllas på när nivån närmar sig den lägre märkningen (2). Tag av den högra sidokåpan. Skruva ur skruvarna (3) och tag av locket (4), membranplattan (5) och membranet (6). Fyll på bromsvätska av typ DOT 4 upp till det övre märket (7). Montera sedan åter delarna i omvänd ordning. Drag åt skruvarna ordentligt. Kontrollera att det inte finns något läckage. Kontrollera att bromsslangar och kopplingar är oskadade.

KOPPLING

Justering av koppling kan behövas om motorcykeln stannar när man lägger i en växel, om den tenderar att röra sig framåt trots att kopplingen är indragen eller om kopplingen slirar vid acceleration.

Mindre justeringar kan utföras med justermuttern (4) på kopplingshandtaget (1). Normalt spel(frigång) skall vara 10-20 mm.

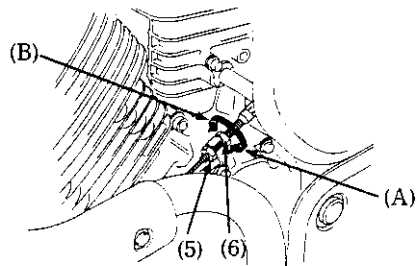
1. Drag tillbaka gummiskyddet (2). Lossa låsmuttern (3) och vrid justermuttern (4). Drag sedan åt låsmuttern och kontrollera spelet.
2. Om justermuttern är i det närmaste helt utskruvad utan att rätt spel ej åstadkommits, lossa då låsmuttern (3) och skruva in justermuttern (4) helt och hållet. Drag åt låsmuttern igen.



- Lossa låsmuttern (5) i kopplingsvajerns nedre del. Vrid justermuttern (6) tills rätt spel uppnåtts uppe på handtaget. Drag åt låsmuttern.

Vridning i riktning A ökar spelet och
Vridning i riktning B minskar spelet.

- Starta motorn, drag in kopplingen och lägg i en växel. Motorn skall då inte stanna eller driva motorcykeln framåt. Släpp ut kopplingen gradvis och ge gas. Motorcykeln skall då starta mjukt och accelerera jämnt.



OBS:

- * Om korrekt justering inte kan uppnås - kontakta då närmaste Honda-verkstad.

ANDRA KONTROLLER

Kontrollera att vajern är rätt dragen utan skarpa krökar och att den ej är sliten. Använd särskild olja för smörjning och rostskydd.

KYLVÄTSKA

KYLVÄTSKEREKOMMENDATION

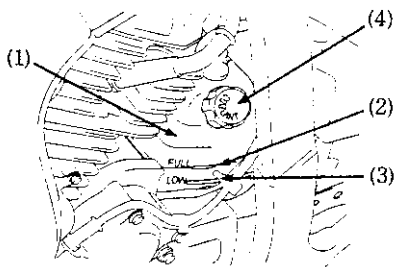
Kylvätskan måste regelbundet kontrolleras för att förhindra att kylsystemet fryser, att motorn ej överhettas samt för att förhindra korrosion i motorn. Använd endast etylenglykol av hög kvalitet speciellt avsedd för lättmetallmotorer.

OBS:

- * Använd endast sötvatten med låg mineralhalt eller destillerat vatten för blandning med glykolen. Vatten med hög mineralhalt eller salt kan skada motorn.

Motorcykeln levereras från fabriken med kylvätska av 50/50 blandning glykol och vatten. Denna blandning rekommenderas för normala förhållande. Högre inblandning av glykol försämrar kylförmågan och skall bara användas om temperaturen är så låg att det behövs. Kontrollera vid behov och öka glykolhalten till 60% vid behov.

KONTROLL



Expansionstanken är belägen framför luftfilterhuset. Kontrollera kylvätskenivån i expansionstanken (1) när motorn har normal arbetstemperatur och med motorcykeln i upprätt läge. Om nivån är under det lägre märket (3) avtages locket till expansionstanken (4). Fyll på kylvätska enligt tidigare anvisning, så att nivån når den övre markeingen (2). Tag ej av kylarlocket.

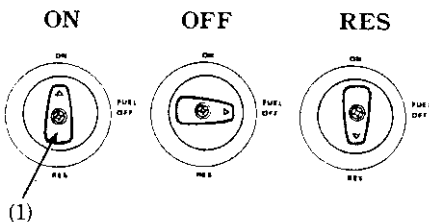
VARNING:

- * Tag ej av kylarlocket när motorn är varm. Kylsystemet är under tryck och kylvätskan kan kastas ut.
- * Håll händer och kläder borta från kylfläkten, eftersom den startar automatiskt.

Om expansionstanken är tom eller om nivån är mycket låg, kontrollera beträffande läckage och kontakta auktoriserad Honda-verkstad för reparation.

BRÄNSLE

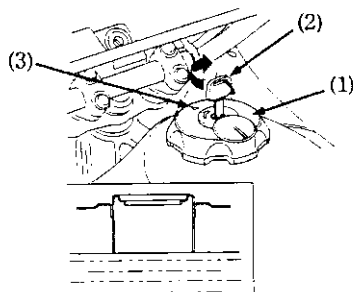
MANUELL BENSINKRAN



Den manuella bensinkranen (1) är belägen på vänster sida under bensintanken. Denna ställes i läge ON för normal körning och läge RES när reservtanken skall utnyttjas. Vid uppställning av motorcykeln under längre tid användes läge OFF.

BENSINTANK

Tanklocket (1) låses upp med tändningsnyckeln, som vrides medurs, så långt det går. Sedan vrides tanklocket moturs tills det lossar och kan lyftas upp. Vid isättning av locket skall pilen (3) peka bakåt och sedan vrids locket medurs tills pilen pekar framåt. Nyckeln vrids sedan moturs så långt det går.



Använd bensin utan blytillsats med oktantal lägst 91.

OBS:

* Om tändningsknackningar eller "spikning" uppstår vid jämnt varvtal under normal belastning prova med bränsle av högre oktantal. Hjälper inte detta - kontakta din Honda-verkstad för kontroll. Fortsätt inte att köra någon längre sträcka om dessa fel uppstår. Motorn kan skadas av detta.

V A R N I N G :

* Tanka alltid i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.

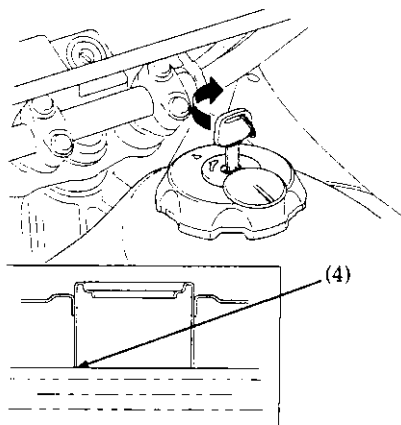
* Bensin är mycket eldfarligt och explosivt under vissa förhållanden. Öppen eld och rökning får ej förekomma i närheten vid tankning.

* Fyll inte tanken ända upp i tankhalsen (4). Se till att tanklocket är ordentligt fastsatt efter tankning.

* Var försiktig vid tankning och spill inte bensin. Bensin eller bensinånga kan lätt antändas.

* Undvik att få bensin på huden, eller att andas in bensinånga.

* Tillse att barn ej kommer i kontakt med bensinen.

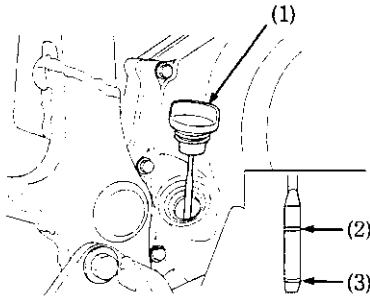


BRÄNSLE INNEHALLANDE ALKOHOL

Använd ej bensin som innehåller alkohol.

OBS:

- * Skador eller effektförlust som orsakats av alkoholhaltigt bränsle täcks ej av Hondas garanti.



MOTOROLJA

KONTROLL AV OLJENIVÅN

Kontrollera oljenivån varje dag före körning. Nivån skall ligga mellan den övre (2) och den lägre (3) markeringen på oljestickan (1).

1. Starta motorn och låt den gå på tomgång några minuter. Kontrollera att oljetryckslampan slocknar. Om den fortsätter att lysa, stanna motorn omedelbart.
2. Stanna motorn och håll motorcykeln upprätt.
3. Vänta några minuter, tag sedan ur oljestickan, torka av den och sätt i den utan att skruva i den. Oljenivån skall då ligga mellan markeringarna.
4. Vid behov fyll på olja. Fyll aldrig i för mycket.
5. Skruva sedan i oljestickan ordentligt. Kontrollera att det inte finns något läckage.

OBS:

- * Om motorn körs med för låg oljenivå kan allvarliga skador uppstå på motorn.

DÄCK

Rätt lufttryck i däckerna ger bästa stabilitet, åkkomfort och bästa livslängd på däckerna. Kontrollera lufttrycket regelbundet.

OBS:

- * Lufttrycket skall kontrolleras när däckerna är "kalla", alltså före körning.

Denna motorcykel är utrustad med universaldäck, som passar på de flesta underlag. Välj däck enligt följande rekommendationer.

Däckdimension		Fram 90/90-21 54S	Bak 130/80-1765S
Lufttryck	kPa(kg/cm ² enbart förare	200 (2,0)	200 (2.0)
	förare och passagerare	200 (2.0)	225 (2.25)
Däckfabrikat	BRIDGESTONE	TW 21	TW 22 A
	DUNLOP	K 750	K 750 B
	YOKOHAMA	E 703	E 703

Kontrollera att däcken inte är skadade och att främmande föremål inte har fastnat i gummit. Kontrollera också fälgarna med avseende på skador. Vid eventuella skador skall reparation, byte och balansering utföras hos auktoriserad verkstad.

V A R N I N G :

- * Försök inte laga ett skadat däck eller innerslang. Hjulbalans och tillförlitlighet kan väsentligt försämrans.
- * Felaktigt lufttryck i däcken orsakar onormalt däckslitage, och kan också vara en säkerhetsrisk. För lågt lufttryck kan medföra att däcket roterar på eller lossnar från fälgen.
- * Körning med slitna däck är ur trafiksäkerhetssynpunkt farligt, eftersom väggrepp och köregenskaper allvarligt försämrans.

Byt däck innan mönsterdjupet på mest slitna ställe når följande värde:

Minsta mönsterdjup	
Fram	1,5 mm
Bak	2,0 mm

V A R N I N G :

- * Användning av andra däck än de som specificerats kan negativt påverka motorcykelns köregenskaper.
- * Kontroll och skötsel av ekrarnas spänning är mycket viktigt för att motorcykeln skall fungera på säkrast möjliga sätt. Under de första 100 milen släpper spänningen snabbare. För lös ekerspänning kan resultera i dålig stabilitet med dålig kontroll över motorcykeln som resultat.

TÄNDNINGSLÅSET

Tändningslåset (1) är beläget under instrumentbrädan.

LOCK: Styret är låst. Motorn kan ej köras och belysningen kan ej slås på. Nyckeln kan tas ur.

OFF: Alla elektriska kretsar fränslagna. Motorn kan inte startas, Nyckeln kan tas ur.

ON: Alla elektriska kretsar påslagna, Motorn kan startas och ljuset kan tändas. Nyckeln kan inte tas ur.

STARTKNAPP

Startknappen (2) sätter igång startmotorn. När knappen trycks in dras motorn runt av startmotorn. Se för övrigt "start av motor".

MOTORNS STOPPKNAPP

Motorcykeln är utrustad med en stoppknapp (1) belägen vid gasreglaget. I läge OFF är tändströmmen avbruten. Knappen skall normalt stå på läge RUN. Använd inte knappen annat än för att stanna motorn i nödfall.

LJUSOMKOPPLARE

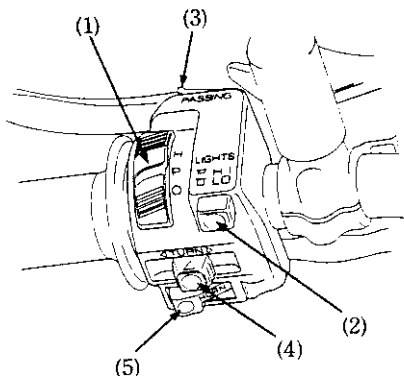
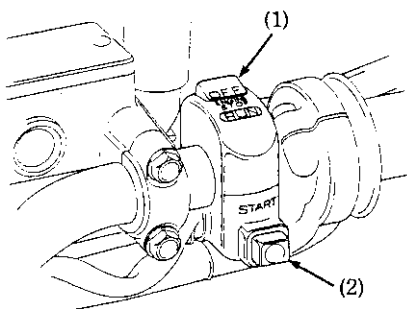
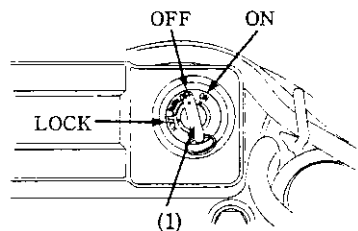
Ljusomkopplaren (1) har tre lägen.

H, P och OFF som markeras av en vit punkt.

H: Strålkastare, bakljus, parkeringsljus och instrumentbelysning är tända.

P: Parkeringsljus, instrumentbelysning och bakljus är tända.

OFF: All belysning av släckt.



LJUSTUTA (3)

När denna hålla intryckt lyser helljuset.

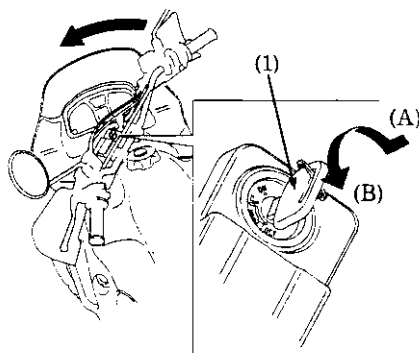
STYRLAS

Styrlåset (1) är beläget på styrehuvudet.

Låsning sker genom att styret vrides helt åt vänster eller höger. Nyckeln sätts i låset och vrides mot LOCK och trycks in och tas ur.

VARNING:

- * Vrid inte nyckeln mot läge LOCK under körning, man kan då förlora kontrollen över motorcykeln.

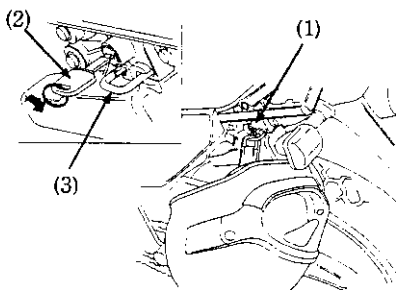


HJÄLMHÅLLARE

Hjälmhållaren (1) är belägen på vänster sida nedanför pakethållaren. Sätt i tändningnyckeln (2) och vrid den medurs för att låsa upp hållaren. Häng hjälmen på tappen (3) och tryck in den för att låsa och tag ur nyckeln.

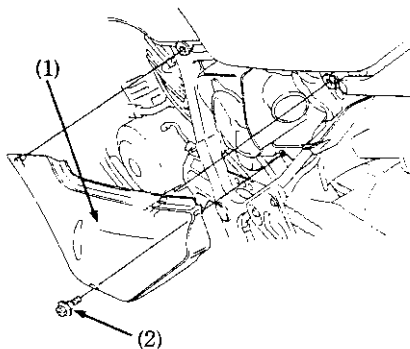
VARNING:

- * Hjälmhållaren är enbart avsedd för hjälmens säkerhet när motorcykeln är parkerad. Kör inte med hjälmen hängande i hållaren, detta kan störa körningen.

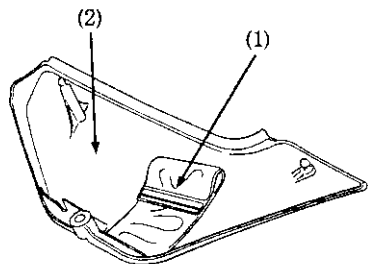


SIDOKÄPORN

För att ta av sidokäporna (1) lossas bulten (2) i kåpans underkant och sedan kan kåpan dragas ut.



DOKUMENTFACK

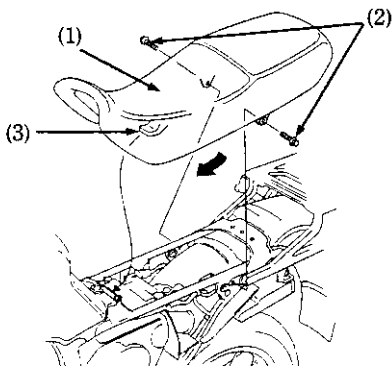


Dokumentfacket (1) finns innanför den vänstra sidokåpan.

Undvik att spola vatten direkt på detta utrymme vid tvätt av motorcykeln.

SADEL

Sadeln (1) kan tas av sedan de båda sidokåporna först tagits av och de två fästbultarna lossats. Sadeln drages bakåt och uppåt. Vid montering förs först tappan (3) in i urtaget på ramen och sedan drages bultarna fast.



KONTROLL FÖRE

KÖRNING

Gör det till en vana att alltid utföra en allmän översyn av motorcykeln innan du startar. Kontrollera följande punkter och åtgärda eventuella fel. Se anvisningarna för respektive punkt i instruktionsboken.

- Oljenivå i motorn - kontrollera och fyll vid behov.
- Bränsle - fyll vid behov.
- Kylvätska - kontroll av nivån, fyll vid behov.
- Bromsar - kontrollera funktion, bromsvätskenivå samt bromsledningarna med avseende på läckage.
- Däck - kontrollera lufttryck, mönsterdjup och eventuella skador.
- Gasreglage - kontrollera funktion och spel.
- Belysning - kontrollera funktion både fram och bak.
- Batteri - kontrollera vätskenivån.
- Kedja - kontrollera kedjans kondition och spänning. Justera och smörj vid behov. Byt om kedjan är skadad eller sliten.
- Motorns stoppknapp - kontrollera funktionen.
- Sidostödets säkerhetssystem - kontrollera att det fungerar.

START AV MOTOR

VARNING:

- * Avgaserna är giftiga och farliga att inandas. Kör därför aldrig i ett stängt garage eller annat dåligt ventilerat utrymme.

OBS:

- * Denna motorcykel är försedd med ett säkerhetssystem för sidostödet. Motorcykeln kan inte startas med sidostödet nedfällt om inte växellådan ligger i friläge, eller om kopplingen är indragen.
- * Använd inte startmotorn mer än 5 sekunder åt gången. Vänta ca 10 sekunder innan nytt startförsök.
- * Före start se till att växellådan ligger i friläge, stoppknappen i läge RUN, att oljelampan lyser och att bensinkranen är öppen (ON).

FÖRBEREDELSE

Före start: Sätt i tändningsnyckeln och vrid den till läge ON och kontrollera följande.

att växellådan ligger i friläge.

att stoppknappen är i läge RUN.

att den röda oljetryckslampan är på.

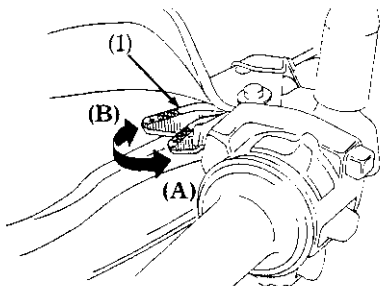
att bensinkranen står i läge ON.

START

1. Drag ut chokereglaget (1) till fullt ON-läge (A) om motorn är kall.
2. Tryck på startknappen.

OBS:

- * Om motorn inte startar inom 5 sekunder, släpp då startknappen och vänta 10 sekunder innan nytt startförsök.
3. Värm upp motorn tills den går jämnt med chokereglaget stängt (OFF).



OBS:

- * Indikationslampan för lågt oljetryck skall släckas efter några sekunder efter det att motorn gått igång. Om lampan förblir tänd, stanna motorn omedelbart och kontrollera oljenivån. Körning av motorn med otillräckligt oljetryck kan förorsaka allvarliga skador på motorn.

"SUR MOTOR"

Om motorn inte startar efter flera försök, kan den ha fått för mycket bränsle. Detta åtgärdas på följande sätt:

1. Ställ motorns stoppknapp i läge OFF.
2. Skjut in chokereglaget helt (läge B).
3. Öppna gasen helt och låt motorn gå runt i ungefär 5 sekunder på startmotorn.
4. Vänta 10 sekunder, slå om stoppknappen till ON och starta.

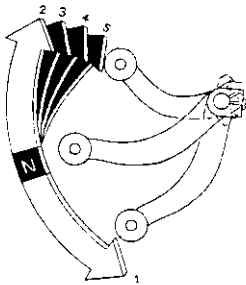
INKÖRNING

Låt aldrig motorn arbeta på fullgas på lägre varvtal. Detta gäller även sedan motorn körts in.

Under den första inkörningen kommer nytillverkade delar i kontakt med varandra och ytorna kommer att nötas in mot varandra. Den service som görs vid 100 mil är avsedd att kompensera för detta mindre slitage. Regelbunden service säkerställer både en god funktion och en lång livslängd på motorn.

KÖRNING

Tänk på anvisningarna för säker körning och skyddskläder som finns nämnda tidigare i boken. Kontrollera att sidostödet är infällt.



1. Varmkör motorn.
2. Med motorn gående på tomgång dras kopplingshandtaget in och ettans växel läggs i genom att växelpedalen trampas nedåt.
3. Släpp sakta upp kopplingshandtaget och öka samtidigt gaspådraget. Samordning av dessa reglage ger en mjuk igångsättning.
4. När farten efter hand ökar skall gasen dras av samtidigt som kopplingshandtaget dras in och växelpedalen dras uppåt för iläggning av tvåans växel. Släpp upp kopplingshandtaget och ge samtidigt gas. Växling mellan övriga växlar sker på samma sätt.
5. Samordna gaspådrag och bromsning för jämn fartminskning.
6. Bromsning skall ske samtidigt med både fram- och bakbroms. Undvik att låsa hjulen vid inbromsningen, eftersom låsta hjul har dålig bromsverkan och medför ökad risk för okontrollerad sladd.
7. Växling till högre växel sker genom att pedalen lyfts uppåt. Pedalen släpps mellan varje växling och återgår då till horisontalläge. Nedväxling sker genom att pedalen trycks nedåt.

BROMSNING

1. Normal bromsning skall ske genom att både fram- och bakbroms används samtidigt och med ökande tryck, samtidigt som nedväxling till lämplig växel sker.
2. Vid maximal bromsning slås gasen av helt och bromsarna används bestämt. Frikoppla innan motorcykeln stannat helt.

V A R N I N G :

- * Fram- och bakbromsarna skall inte användas var för sig. Överdrivet hård bromsning kan låsa fram- eller bakhjul, med stora risker som följd.
- * Om möjligt skall farten sänkas före en kurva. Bromsning i en kurva är mycket riskfyllt.
- * Vid körning i regn eller annat halt underlag minskas möjligheterna till bromsning avsevärt. Alla manövrar under sådana förhållanden måste därför utföras med stor försiktighet.
- * Vid bromsning i en längre nedförsbacke används motorbroms i kombination med fram- och bakbroms, så att dessa ej överhettas.
- * Körning med foten på bromspedalen aktiverar bromsljuset, vilket kan vara förvillande för annan trafik. Bromsarna kan i sådana fall överhettas.

PARKERING

1. Sedan motorcykeln stannats, lägger man i friläge, vrider styret helt åt vänster, stänger av bensinkranen (OFF), slår av tändningen (OFF) och tar ut nyckeln.
2. Använd sidostödet vid parkering.

OBS:

- * Parkera bara på fast, plant underlag. Om man måste parkera på lutande underlag, låter man motorcykeln stå något uppåt, så att den ändå står stadigt.
3. Lås styrlåset.

STÖLDSKYDD

1. Läs alltid styrlåset och lämna aldrig kvar nyckeln i tändningslåset. Enkelt men lätt att glömma.
2. Kontrollera att motorcykelns registrering är korrekt och aktuell, exempelvis att rätt ägare är registrerad för motorcykeln.
3. Parkera helst i något låst, skyddat utrymme.
4. Använd godkänt extralås.
5. Skriv in ditt namn och adress i instruktionsboken. Detta kan många gånger hjälpa till att identifiera motorcykeln.

NAMN:.....

ADRESS:.....

TELEFONNUMMER:.....

SERVICE

När service eller reparationer av din motorcykel behövs, kom ihåg att den auktoriserade Honda-verkstaden har den utrustning och de kunskaper som behövs för att detta skall utföras på ett säkert och fackmässigt sätt.

Dessa instruktioner baseras på att motorcykeln används på det sätt som den är avsedd för. Långvarig högfartskörning eller körning i onormalt blöta eller dammiga förhållanden kan innebära att service måste utföras vid tätare intervaller än de som anges i serviceschemat. Rådfråga din Honda-handlare om du är osäker på detta.

SERVICESHEMA

UTFÖR KONTROLL FÖRE KÖRNING VID VARJE SERVICETILLFALLE

Detalj	Intervall	Vägmätarställning 1)						
		Vilket som först inträffar						
		100	600	1200	1800	2400	3000	3600
* Bränsleledningar				K		K		K
Bränslesil			R	R	R	R	R	R
* Gasreglage				K		K		K
* Choke				K		K		K
Luftrenare	2)		R	R	B	R	R	B
Kylvätska	3)			K		K		B
* Kylsystem				K		K		K
Tändstift			K	B	K	B	K	B
Motorolja		B		B		B		B
Oljefilter		B		B		B		B
* Förgasarsynkronisering		K		K		K		K
* Tomgångsvarvtal		K	K	K	K	K	K	K
* Ventilspel		K		K		K		K
Kedja		K varje 1000 km						
Kedjeledare			K	K	K	K	K	K
Bromsvätska	3)		K	K	B	K	K	B
Bromsklotsar, slitage			K	K	K	K	K	K
Bromssystem		K		K		K		K
* Bromsljus				K		K		K
Batteri			K	K	K	K	K	K
* Strålkastarinställning				K		K		K
Koppling		K	K	K	K	K	K	K
Sidostöd				K		K		K
* Fjädring				K		K		K
* Muttrar, skruvar, fästen		K		K		K		K
** Hjul, däck		K	K	K	K	K	K	K
** Styrlager		K		K		K		K

K = Kontrollera och rengör, justera, smörj eller byt vid behov.
R = Rengör. B = Byt.

* Bör utföras av Honda-verkstad om ägaren inte själv har de verktyg och kunskaper som erfordras.

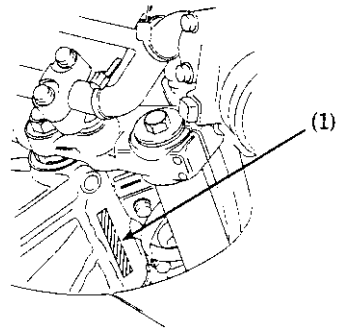
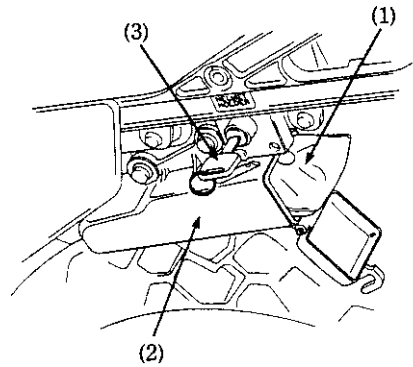
** Av trafiksäkerhetsskäl bör arbetet utföras av auktoriserad Honda-verkstad.

- 1) För högre vägmätarställningar än de angivna skall intervallerna upprepas.
- 2) Rengör oftare vid dammiga förhållanden.
- 3) Byt vartannat år.

VERKTYGSSATS

Verktygssatsen (1) förvaras i verktygslådan (2) under vänster sida av sadeln. Verktygslådan låses upp med tändningsnyckeln (3) som vrides medurs. Följande verktyg ingår:

10x12 mm öppen nyckel
 14x17 mm " "
 Skruvmejsel
 Stjärnskruvmejsel stor
 -"- liten
 Handtag till skruvmejsel
 17 mm ringnyckel
 24 mm -"-
 Tång
 10x12 mm hylsnyckel
 Förlängningsskaft
 Tändstiftsnyckel
 Förvaringspåse

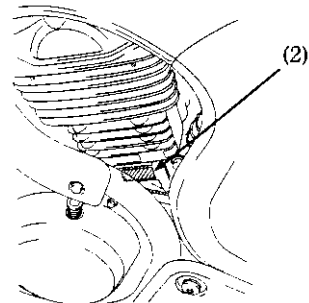


SERIENUMMER

Motor- och ramnummer behövs i olika sammanhang. Anteckna därför dessa härnedan. Ramnumret (1) är instansat på styrhuvudets högra sida. Motornumret (2) är instansat på cylinderns högersida.

RAMNUMMER:

MOTORNUMMER:

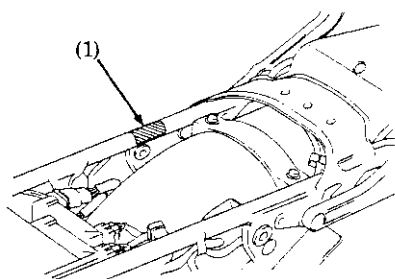


FÄRGKOD

Färgkoden (1) är fastsatt på ramen och kan behövas vid beställning av reservdelar. Anteckna modellkod och färgkod.

MODELL:.....

FÄRGKOD:.....

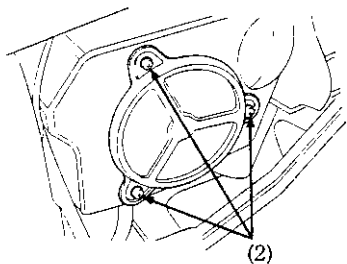


SKÖTSELFÖRESKRIFTER

Om motorcykeln varit inblandad i en vurma eller kollision, är det viktigt att kontrollera alla reglage, vajrar, bromsslangar, bromsok och andra vitala delar, beträffande skador. Kör inte om eventuella skador nedsätter säkerheten. Låt din Honda-handlare kontrollera viktiga delar såsom ram, fjädring, styrning och andra delar som kan vara svåra att kontrollera för en lekman.

Stanna motorn före alla kontroller enligt ovan.

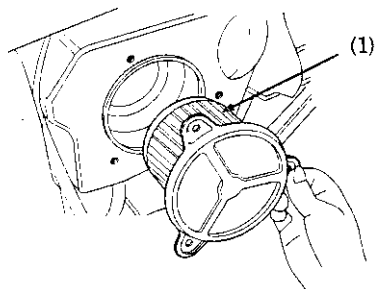
Använd endast Honda originaldelar vid eventuellt byte.



LUFTFILTER

Luftfiltret skall rengöras och bytas regelbundet enligt de intervaller som anges i serviceschemat.

1. Demontera sidokåpan.
2. Lossa luftfiltret (1) genom att skruva ur de tre skruvarna (2).
3. Tag ut och avlägsna filtret.
4. Montera ett nytt filter. Använd Honda original. Det är enda sättet att vara säker på rätt typ och kvalitet. Ett filter som ej fyller de krav som Honda fastställt kan förorsaka för snabb förslitning på motorn eller att motorns prestanda försämras.
5. Montera de övriga delarna.

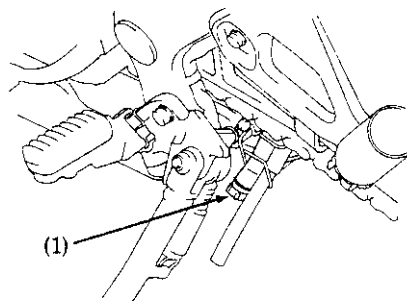


VEVHUSVENTILATION

1. Tag ut dräneringspluggen (1) från slangen och avlägsna eventuella avlagringar.
2. Sätt åter in pluggen.

OBS:

- * Utför detta oftare vid körning i regn, efter längre hård körning eller efter det att motorcykeln tvättats eller vält omkull.

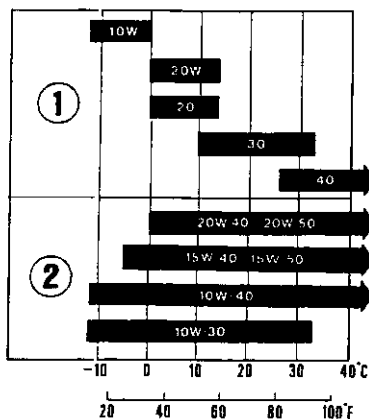


MOTOROLJA

En bra motorolja måste ha många egenskaper för att en modern motor skall fungera tillfredställande. Använd alltid därför en kvalitetsolja som minst motsvarar kraven för SE, SF eller SG enligt AP-normen.

VISKOSITET

Viskositeten på oljan bestäms av omgivningstemperaturen. Vidstående tabell visar den viskositet som skall användas vid olika förhållanden.

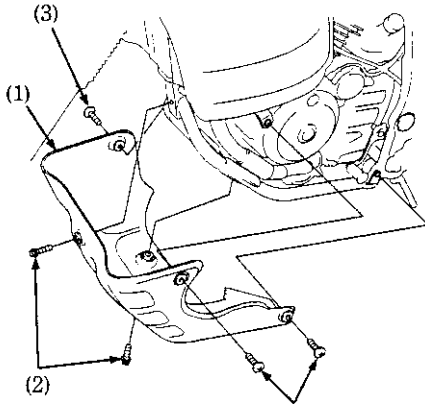


MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

Motoroljans kvalitet är den viktigaste faktorn som påverkar motorns livslängd. Byt olja enligt serviceschemat. Byte av oljefilter kräver ett särskilt verktyg och en momentnyckel. Om dessa inte är tillgängliga rekommenderar vi att du tar kontakt med närmaste Honda-handlare.

OBS:

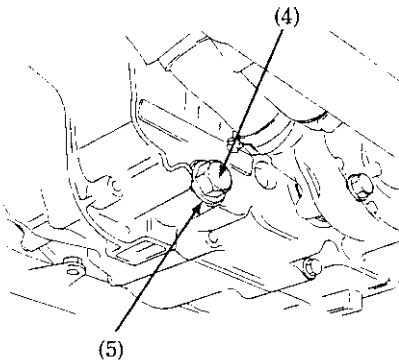
- * Byt motorolja när motorn har normal arbetstemperatur och med motorcykeln uppställd på sidostödet. Då får man en fullständig och snabb tömning av oljan.
- * Låt aldrig motorn vila på oljefiltret.



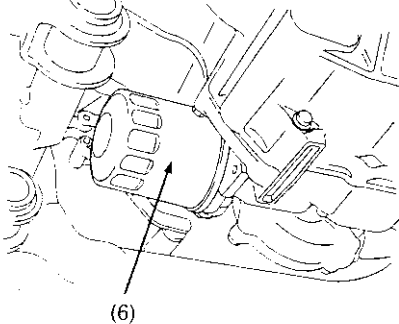
1. Tag av det undre skyddet (1) sedan de två bultarna (2) och de tre skruvarna (3) lossats.
2. För att tappa av oljan skruvas oljepåfyllningspluggen och dräneringspluggen (4) ur. Tag vara på tätningsbrickan (5).

V A R N I N G :

- * Motorn är varm och oljan är het, var därför försiktig.
3. Lossa oljefiltret (6) med en oljefilternyckel och låt den återstående oljan rinna ut.
 4. Smörj på ett tunt lager olja på det nya oljefiltrets tätning (7) och skruva på oljefiltret.
 5. Drag åt oljefiltret med specialnyckeln.
Atdragningsmoment: 10 Nm (1,0 kgm).

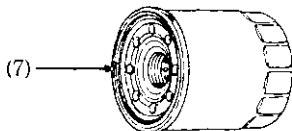


Använd bara Honda originalfilter. Det är enda sättet att vara säker på att rätt typ och kvalitet används. Ett filter som ej helt motsvarar Hondas krav kan förorsaka skador på motorn.



6. Kontrollera att dräneringspluggens tätningsbricka är felfri och skruva i pluggen. Atdragningsmoment: 35 Nm(3,5 kgm).
Byt tätningsbricka varannan gång.
7. Fyll på olja av rekommenderad typ, ungefär 2,4 liter.

8. Skruva tillbaka påfyllningspluggen.
9. Starta motorn och låt den gå på tomgång 2-3 minuter.



10. Stoppa motorn och kontrollera att oljenivån är uppe på den översta markeringen när motorcykeln hålls i upprätt läge. Kontrollera att något läckage ej förekommer.

OBS:

- * Vid körning i mycket dammiga förhållanden skall oljebyte göras oftare än vad serviceschemat föreskriver.
- * Avlägsna den gamla oljan och oljefiltret på lämpligt sätt. Spillolja får ej avlägsnas i avloppssystemet eller i naturen. Tala med närmaste tapstation.
- * Spilloljan kan förorsaka hudcancer om huden ofta kommer i kontakt med oljan. Tvätta därför händerna ordentligt efter arbete med spillolja.

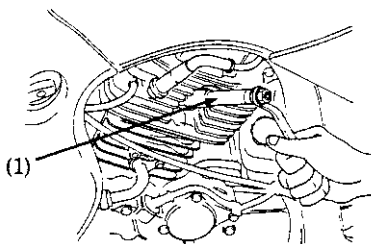
TÄNDSTIFT

REKOMMENDERADE TÄNDSTIFT

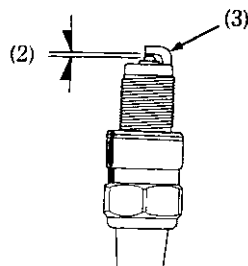
Standard: DPR8EA-9 (NGK) eller
X24EPR-U9 (Nippondenso)

För kalla förhållanden (under 5°C):
DPR7EA-9 (NGK) eller
X22EPR-U9 (Nippondenso)

För långvarig högfartskörning:
DPR9EA-9 (NGK) eller
X27EPR-U9 (Nippondenso)



Dessa tändstift räcker för de flesta körförhållanden. Om motorcykeln skall köras hårt i varma förhållanden är det lämpligt att byta till tändstift med högre värmetal än vad som angivits ovan.

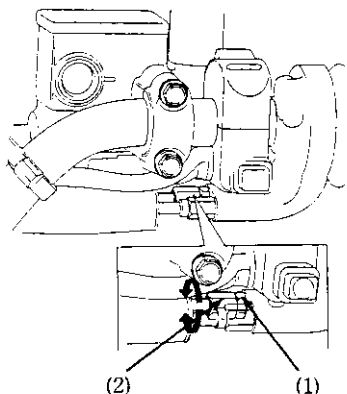


1. Gör ordentligt rent runt tändstiften.
2. Lossa tändkabelskon och skruva ur tändstiftet med tändstiftsnyckeln.
3. Kontrollera elektroderna och isolatorn med avseende på beläggningar, avbränning och sotbeläggning. Om tändstiften är avbrända eller sotiga skall de bytas.
4. Kontrollera elektrodavståndet (2) med ett trådmått. Om justering behövs böjs sidoelektroden försiktigt. Avståndet skall vara 0,8-0,9 mm. Kontrollera att tätningsbrickan är felfri.

5. Drag i tändstiftet i botten för hand.
6. Drag åt tändstiftet 1/2 varv med tändstiftshylsan om du monterar ett nytt tändstift. Vid användning av det gamla stiftet räcker det med 1/4 varvs åtdragning.
7. Montera åter tändstiftshattarna.

OBS:

- * Tändstiften måste vara ordentligt åtdragna. Ett för löst draget tändstift kan bli mycket varmt och förorsaka skada på motorn.
- * Använd aldrig ett tändstift med felaktig beteckning. Även då kan skador på motorn uppstå.



GASREGLAGE

1. Kontrollera att gasreglaget rör sig lätt från fullt till stängt läge med fullt styrutslag åt båda sidor.
2. Kontrollera gasreglets spel som skall vara 2-6 mm. Spelet justeras med justermuttern (2) sedan låsmuttern (1) lossats.

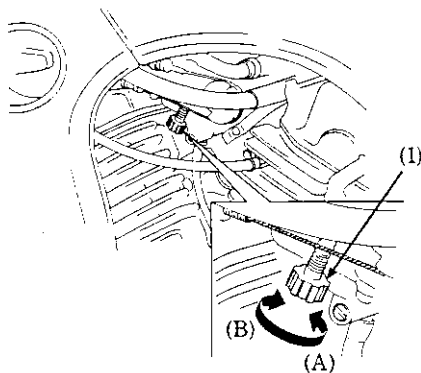
TOMGANGSJUSTERING

Motorn skall ha normal arbetstemperatur vid justering av tomgången. 10 min. körning är tillräcklig.

OBS:

- * Försök inte kompensera för andra fel genom att justera tomgången. Kontakta din Honda-verkstad vid behov av förgasarservice.

1. Varmkör motorn, lägg i friläge och ställ upp motorcykeln på sidostödet.
2. Justera in tomgången med justerskruven (1). Tomgången skall ligga mellan 1200 och 1400 varv/min.



KEDJA

Kedjans livslängd är beroende av riktig smörjning och rätt kedjespänning. Dålig skötsel förorsakar snabbt slitage av kedjedreven. Kedjan skall kontrolleras före körning. Under svåra förhållanden som när motorcykeln körs i dammiga eller våta förhållanden måste kedjan kontrolleras och smörjas oftare.

KONTROLL

1. Stäng av motorn, ställ motorcykeln på sidostödet och lägg in friläge.
2. Kontrollera kedjans slack på den undre delen mitt emellan dreven. Kedjan skall kunna röras 20-30 mm upp och ned.
3. För motorcykeln framåt så att bakhjulet roterar och kontrollera slacket. Detta skall vara lika hela tiden som hjulet roterar. Om slacket varierar beror detta på att vissa länkar kärvar. Detta kan normalt avhjälpas med smörjning.

Rotera bakhjulet sakta och kontrollera kedjan och dreven i följande avseende:

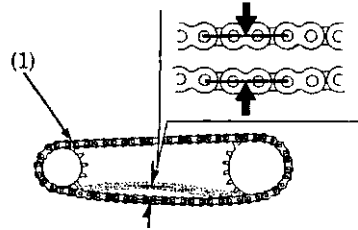
KEDJAN

Skadade rullar
 Lösa nitar
 Torra eller rostiga länkar
 Länkar som kärvar
 För stort slitage
 Felaktig kedjespänning
 O-ringar som fattas

DREVEN

Slitna kuggar
 Skadade eller brustna kuggar

En kedja med skadade rullar, lösa nitar eller med O-ringar som fattas måste bytas.
 En torr eller rostig kedja smörjes i första hand, liksom om vissa länkar kärvar. Om smörjning ej hjälper måste kedjan bytas.

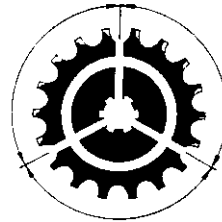


Damaged Sprocket
Teeth

Worn Sprocket
Teeth

REPLACE

REPLACE



Normal Sprocket Teeth

GOOD

- Kontrollera kedjeledarens slitage. När tjockleken på kedjeledaren når sin gräns, måste den bytas. Kontakta din Honda-verkstad.
Minsta tjocklek: 2,0 mm

JUSTERING

Kedjans slack måste kontrolleras var 100:e mil. Vid körning i höga hastigheter kan det bli nödvändigt att utföra detta oftare.

Justering utföres enligt följande:

- Ställ upp motorcykeln på sidostödet med växeln i friläge och tändningen fränslagen.
- Lossa axelmuttern (1).
- Vrid båda justermuttrarna (3), sedan låsmuttrarna (2) lossats lika mycket tills rätt kedjespänning uppnåtts. Vrid justermuttrarna medurs för att öka kedjespänningen, och moturs för att minska kedjespänningen. Kontrollera spänningen mitt emellan dreven. Slacket skall vara 35-45 mm.

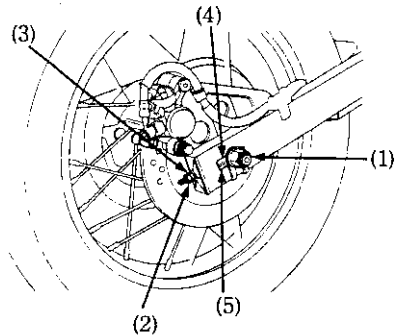
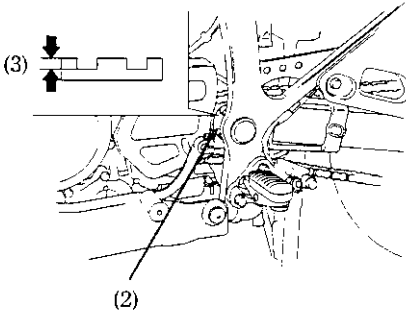
- Kontrollera att bakaxeln är rätt genom att tillse att indexmärkena (4) på kedjespännaren överensstämmer med urtaget (5) på svängarmen. Märkena skall stämma på båda sidor.
- Drag åt bakaxelmuttern.

Atdragningsmoment: 95 Nm (9,5 kgm)

- Drag åt justerbulten lätt, drag sedan åt låsmuttrarna.
- Kontrollera åter kedjespänningen.

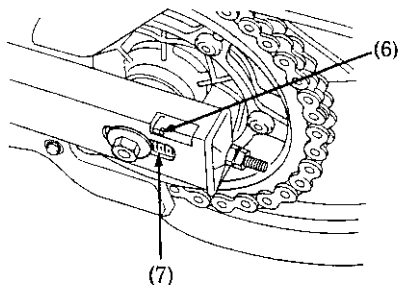
OBS:

* För slack kedja kan skada ramen.



KONTROLL AV SLITAGE

Kontrollera slitagemarkeringen vid justering av kedjan. Om den röda sektorn (6) på etiketten överensstämmer med pilen (7) sedan kedjan justerats, är kedjan för hårt sliten och måste bytas.



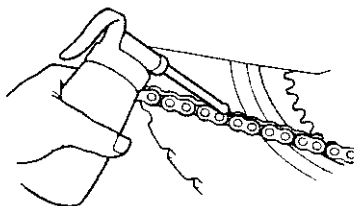
Utbyteskedja:

RK 525 SM3 eller
DID 525 V8

SMÖRJNING OCH RENGÖRING

Smörj var 100:e mil eller oftare om kedjan är torr.

Kedjan på denna motorcykel är utrustad med små O-ringar mellan sidolänkarna. Dessa O-ringar kan skadas vid ångtvätt, högtryckstvätt och vissa lösningsmedel. Tvätta kedjan med fotogen. Torka av den och smörj med växellådsolja SAE 80 eller 90. Vid användning av kedjespray tillse att denna är avsedd för O-ringskedjor.



FRAM- OCH BAKFJÄDRING

1. Kontrollera framfjädringen genom att låsa framhjulet med bromsen och pumpa framgaffeln kraftigt upp och ned. Rörelsen skall vara mjuk och jämn och det får inte förekomma något oljeläckage.
2. Svingarmsbussningarna kan kontrolleras genom att man trycker på sidan av bakhjulet. Motorcykeln skall stå på ett stöd under motorn och någon rörelse i sidled skall inte förekomma.
3. Kontrollera noga åtdragningen av alla fästpunkter i fram- och bakfjädringen.

SIDOSTÖD

Kontrollera följande i enlighet med serviceschemat.

1. Kontrollera att fjädern (1) ej är skadad eller har förlorat sin spänst och att sidostödet rör sig fritt utan att kärva.
2. Kontrollera säkerhetssystemet på följande sätt:
 - a. Sitt på motorcykeln. fäll upp sidostödet och lägg i friläge.
 - b. Starta motorn med kopplingen indragen och lägg in en växel.
 - c. Fäll ned sidostödet.

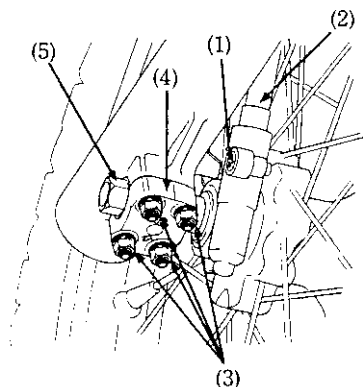
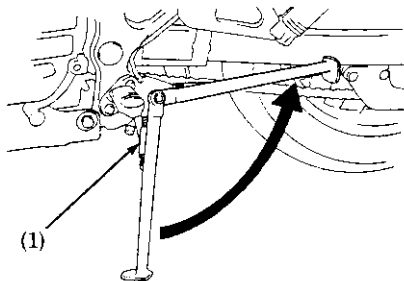
Motorn skall stanna när sidostödet fälls ner. Skulle detta inte fungera kontakta då din Honda-verkstad för kontroll och reparation.

DEMONTERING AV HJUL

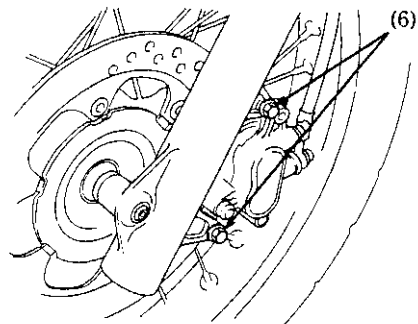
Denna motorcykel är endast utrustad med sidostöd. Det är därför nödvändigt att vid demontering av fram- eller bakhjul placera ett stöd under motorn.

FRAMHJUL

1. Lyft upp hjulet från underlaget genom att placera ett stöd under motorn.
2. Tag loss hastighetsmätarvadjern (2) genom att lossa fästskruven (1).
3. Lossa klämbultarna (3) på både höger och vänster sida och skruva ur axelbulten (5).



4. Tag bort bromsoket från gaffelbenen sedan fästbultarna (6) lossats.
5. Tag bort muttrarna (3) och överfallet (4).
6. Skruva ur axeln (5). Tag ut hjulet.



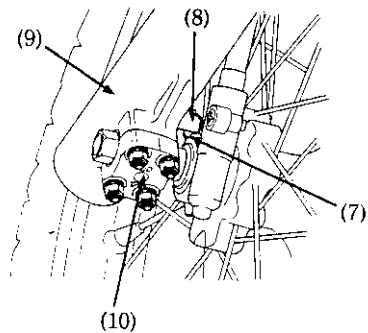
OBS:

- * Tryck inte in bromshandtaget när hjulet är borttaget. Bromskolvorna trycks då ut ur bromscylindrarna och bromsvätska läcker ut. Om detta inträffar måste bromsvätska fyllas på och bromssystemet urluftas. Kontakta närmaste Honda-verkstad för detta.

MONTERING

Montering sker i motsatt ordning.

1. Skjut in framaxeln genom vänster gaffelben och navet. Tillse att tappen (7) på hastighetsmätardrivningen placeras mot baksidan av tappen (8) på höger gaffelben (9).
2. Drag åt axeln. Åtdragningsmoment: 65 Nm (6,5 kgm).
3. Montera axelhållaren med märket UP(10) uppåt och drag åt de övre muttrarna. Åtdragningsmoment: 12 Nm (1,2 kgm). Drag sedan åt de andra muttrarna med samma moment.
4. Sedan monteringen är färdig kontrolleras att bromsarna fungerar flera gånger och att hjulet roterar fritt sedan bromsen släppts.

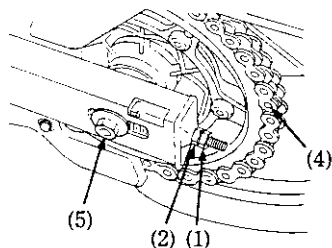
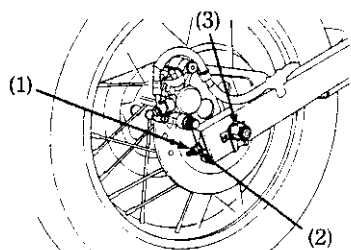


OBS:

- * Det är viktigt att rätt åtdragningsmoment användes.

BAKHJUL

DEMONTERING



1. Ställ upp motorcykeln på ett stöd under motorn.
2. Lossa låsmuttrarna (1) för kedjusteringen och justermuttrarna (2).
3. Lossa bakaxelmuttern (3).
4. Tag av kedjan (4) från bakdrevet genom att skjuta hjulet framåt.
5. Drag ut bakaxeln (5) och bakhjulet från svängarmen.

OBS:

- * Tryck inte ner bromspedalen när hjulet är borttaget. Bromskolvorna trycks då ut ur bromscylindrarna och bromsvätska läcker ut. Om detta inträffar måste bromsvätska fyllas på och bromssystemet urlufts. Kontakta närmaste Honda-verkstad för detta.

MONTERINGSANVISNINGAR

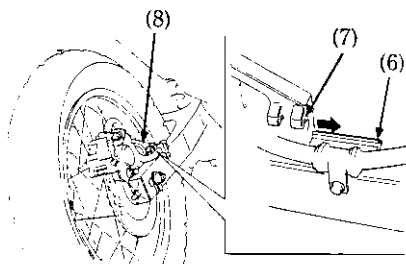
Montering sker i omvänd ordning. Tillse att styrningen (6) på svängarmen placeras i slitsen (7) på bromspanelen. Drag åt axelmuttern.

Åtdragningsmoment: 95 Nm (9,5kgm)

Bromsa upprepade gånger och kontrollera att hjulet roterar fritt när bromsen släpps.

VARNING:

- * Det är mycket viktigt att rätt åtdragningsmoment används. Om momentnyckel ej är tillgänglig uppsök närmaste Honda-verkstad för kontroll.



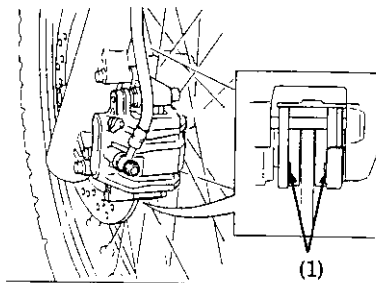
VARNING:

- * Bakre stötdämparen innehåller gas under högt tryck. Försök inte att demontera dämparen, då en explosion kan uppstå. Arbete med dämparen måste alltid utföras av en fackman med rätt utrustning.

BROMSKLOTSAR

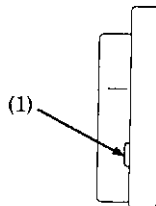
SLITAGE

Slitaget på bromsklotsarna är beroende på typ av körning och vägförhållanden. Bromsklotsarna slits snabbare vid körning i våta och på smutsiga vägar.



FRAMBROMS

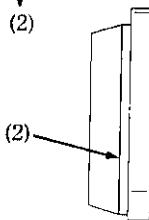
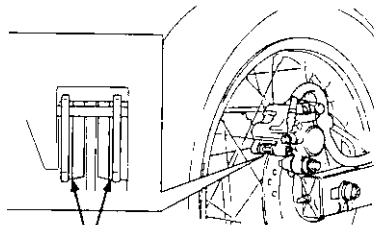
Kontrollera slitsen (1) på varje bromsklots. Om någon av bromsklotsarna är sliten ner till botten av spåren, skall båda bytas. Kontakta din Honda-verkstad för detta.



BAKBROMS

Kontrollera slitagemarkeringen (2) på varje belägg. Om något av beläggen är slitet ner till markeringen skall båda beläggen bytas. Kontakta Honda-verkstad för detta.

<REAR BRAKE>



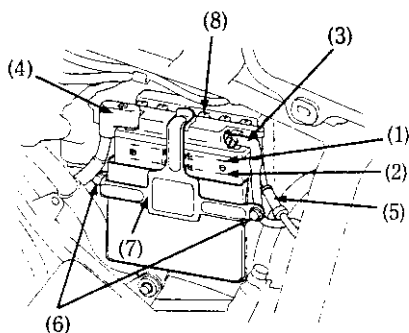
BATTERI

Om motorcykeln körs med för låg elektrolytnivå (syranivå) i batteriet kommer skada på batteriet att uppstå.

Om nivån sjunker snabbt eller om batteriet förefaller svagt med startproblem som följd, kontakta då din Honda-verkstad.

ELEKTROLYTNIVA

Batteriet är beläget innanför den högra sidokåpan. Kontrollera nivån med motorcykeln i upprätt läge.



Nivån skall ligga mellan den övre (1) och den lägre (2) markeringen. Om nivån är för låg, koppla av minuskabeln (-) (3) från batteriet först, tag sedan av pluskabeln (+) (4). Lossa urluftningsslangen (5), bultarna (6) och batterihållaren (7). Drag ut batteriet och skruva ur påfyllningspluggarna (8). Fyll på destillerat vatten så att nivån kommer upp till den övre markeringen.

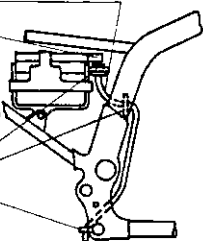
OBS:

- * Tillse att urluftningsslangen är ordentligt ansluten till batteriet.
- * Använd endast destillerat vatten. Annat vatten skadar batteriet.
- * Fyll inte batteriet högre än till den övre markeringen. För hög nivå kan leda till att elektrolyt läcker ut och förorsakar korrosion.
- * Urluftningsslangen måste vara dragen enligt bilden. En böjd eller klämd slang kan förorsaka övertryck i batteriet.

BATT.BREATHERTUBE
BATT.ELBOW

(INSERT THE
BATT.BREATHERTUBE
TUBE SECURELY)

CLIP



V A R N I N G :

* Batteriet avger explosiva gaser. Håll därför gnistor, lågor och cigarettglöd borta från batteriet. Vådra ordentligt när batteriladdning pågår. Skydda alltid ögonen vid arbete med batteriet.

* Batteriet innehåller svavelsyra. Undvik kontakt med huden, ögonen eller kläderna. Om någon oavsiktligt kommit i kontakt med svavelsyra gäller följande:

UTVÄRTES: Skölj med vatten.

INVÄRTES: Drink stora mängder vatten eller mjölk, följt av vispat ägg eller vegetabilisk olja. Uppsök omgående läkare.

ÖGON: Skölj med vatten och uppsök omgående läkare.

* Se till att barn ej kommer i kontakt med batteriet.

BYTE AV SÄKRINGAR

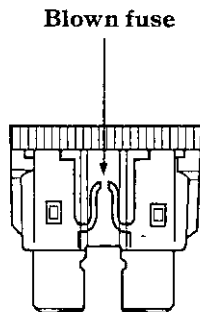
Om en säkring går upprepade gånger tyder detta på en kortslutning eller överbelastning av det elektriska systemet. Kontakta närmaste Honda-verkstad för kontroll.

OBS:

* Slå alltid av tändningen före kontroll eller byte av säkringar för att undvika kortslutning.

V A R N I N G :

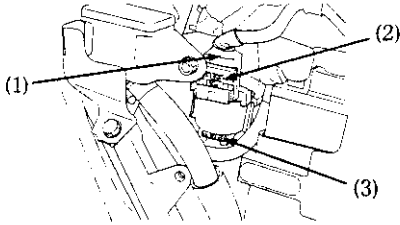
* Använd aldrig säkringar av annan styrka än den specificerade och ersätt aldrig en säkring med något annat ledande material.



HUVUDSAKRING

Huvudsäkring är belägen innanför den högra sidokåpan.

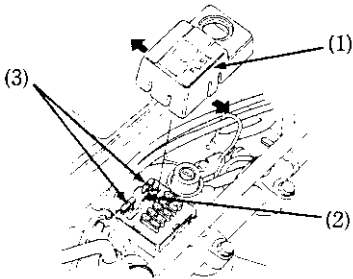
Huvudsäkringens märkström är:
30 Amp.



1. Tag av den högra sidokåpan.
2. Lossa förbindningen (1) på startreläet.
4. Drag ut säkringen (2) och montera en ny. Reservsäkring (3) finns vid startreläets hållare.
5. Sätt tillbaka förbindningen och montera sidokåpan.

SAKRINGSBOXEN

Denna är belägen under instrumentbrädan. Säkringarnas märkström är 10 och 15 Amp.



1. Tag av locket (1) på säkringsboxen.
2. Drag ut den gamla säkringen med utdragningsverktyget (2). Tryck i en ny säkring. Reservsäkring (3) finns i säkringsboxen.
3. Sätt på locket.

BYTE AV GLÖDLAMPOR

VARNING:

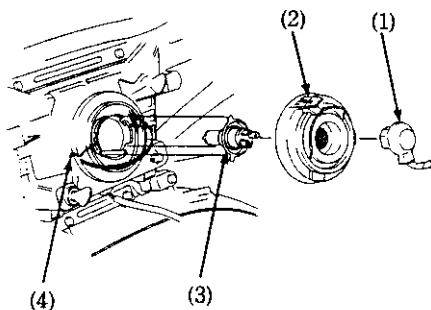
- * Glödlamporna blir mycket varma när ljuset är på och förblir varma en stund efter det att ljuset släckts.

OBS:

- * Bär rena handskar vid hantering av glödlamporna.
- * Sätt inte fingeravtryck på glödlamporna då detta kan bli varma punkter på glaset och förorsaka att det brister.
- * Om glödlampan blivit smutsig, rengör med en tygtrasa fuktad med sprit.
- * Slå alltid av tändningen före byte av glödlampor.
- * Använd aldrig andra glödlampor än de som föreskrivits.
- * Kontrollera att ljuset fungerar ordentligt efter byte.

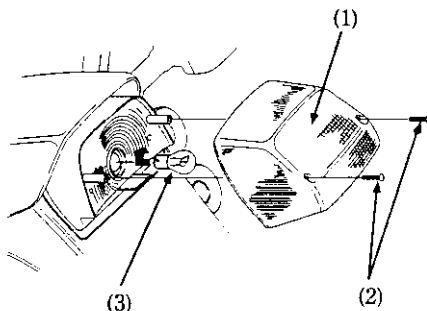
HELLJUSLAMPA

1. Drag ut anslutningen (1) utan att vrida den.
2. Tag av gummiskyddet (2).
3. Lossa glödlampan genom att trycka ner tappen (4).
4. Drag ut glödlampan utan att vrida den.
5. Montera en ny glödlampa i omvänd ordning.

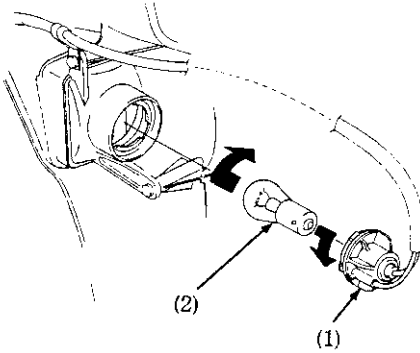


STOPPLJUS OCH BAKLJUS

1. Tag av bakljusglaset (1) sedan de två skruvarna (2) lossats.
2. Tryck försiktigt på glödlampan (3) och vrid den moturs.
3. Montera en ny glödlampa i omvänd ordning och sätt tillbaka glaset.

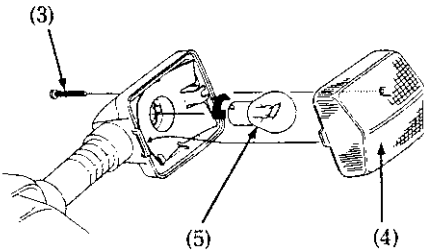


BLINKERS, FRAM



1. Vrid hållaren (1) ett kvarts varv moturs, drag sedan ut den.
2. Tryck försiktigt på glödlampan (2) och vrid den moturs.
3. Montera en ny i omvänd ordning.

BLINKERS, BAK



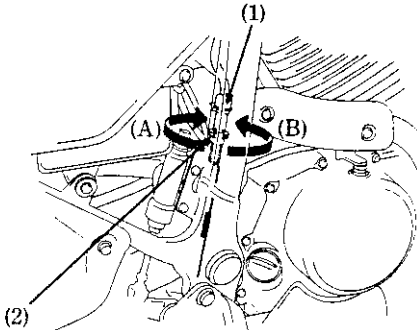
1. Tag av glaset (4) sedan de två skruvarna (3) lossats.
2. Tryck försiktigt på glödlampan (5) och vrid den moturs.
3. Montera en ny glödlampa i omvänd ordning och sätt tillbaka glaset.

BROMSLJUSKONTAKT

JUSTERING

Kontrollera bromsljuskontaktens (1) funktion med jämna mellanrum. Kontakten är belägen bakom motorn på höger sida.

Justering utförs med justermuttern (2). Muttern vrides i riktning A om kontakten kopplas in för sent och i riktning B om bromsljuset tänds för tidigt.



RENGÖRING

Rengör motorcykeln regelbundet för att skydda alla ytor och för att kontrollera eventuella skador, läckage och slitage.

Om högtrycksspruta används undvik direkt sprutning på följande ställen:

Hjulnav	Hydraulcylindern för broms
Förgasarna	Avgasutsläpp
Instrument	Under bränsletanken
Omkopplare	Under sadeln
Tändningslås	
Kedjan	

1. Sedan motorcykeln tvättats - skölj rikligt med rent vatten. Starka tvättmedel skall undvikas.
2. Torka av motorcykeln ordentligt, starta motorn och låt den gå några minuter.
3. Prova bromsarna före körning. Flera bromsningar kan behövas innan bromsarna återfått full effektivitet.
4. Smörj kedjan efter rengöring av motorcykeln.

OBS:

- * Rengör plastdetaljer med en trasa eller svamp fuktad med vatten blandat med mildt rengöringsmedel. Rengör försiktigt och skölj rikligt med rent vatten.

V A R N I N G :

- * Bromseffekten kan temporärt vara nedsatt efter rengöring av motorcykeln. Beräkna längre bromssträckor tills du vet att bromsarna fungerar normalt igen.

SKÖTSEL AV ALUMINIUMHJUL

Aluminium korroderar när den kommer i kontakt med exempelvis lera och vägsalt. Rengör därför ofta med mildt tvättmedel och torka ordentligt torrt.

OBS:

- * Använd aldrig stålull eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel.

FÖRVARING UNDER LÄNGRE TID

Före längre tids förvaring är det nödvändigt att vidtaga vissa åtgärder. Eventuella reparationer skall även utföras före uppställning, så att motorcykeln snabbt åter kan tas i bruk.

1. Byt motorolja och oljefilter.
2. Tillse att kylsystemet är fyllt med en blandning av 50/50 kylvätska och vatten.
3. Töm förgasarna och fyll bensintanken helt. Det är viktigt att tömma förgasarna, speciellt vid längre tids förvaring.

V A R N I N G :

- * Bensin är eldfarligt och explosivt under vissa förhållande. Rökning, eld eller gnistor får ej förekomma vid dränering av bränslet.
4. För att förhindra korrosion i cylindrarna förfar man på följande sätt:
 - * Lossa tändhattarna från tändstiften och fäst upp dem med tejp eller liknande, så att de ej är i närheten av tändstiften.
 - * Håll en matsked motorolja i varje cylinder och täck över tändstiftshålen med en trasa.
 - * Drag runt motorn flera varv så att oljan fördelas i cylindrarna.
 - * Skruva i tändstiften och sätt tillbaka tändhattarna.
 5. Tag ut batteriet, kontrollera nivån och förvara det i ett frostfritt utrymme skyddat från direkt solljus. Underhållsladda en gång i månaden.
 6. Tvätta och torka ren motorcykeln. Vaxa alla målade delar och smörj in förkromade delar med rostskyddsolja.
 7. Smörj kedjan.
 8. Pumpa däcken till rekommenderat lufttryck och placera motorcykeln på stöd så att däcken lyfts från underlaget.
 9. Täck över motorcykeln så att det inte blir lufttätt. Förvara den i ett icke uppvärmt utrymme fritt från fukt och med jämn temperatur.

IORDNINGSTALLANDE EFTER FÖRVARING

1. Täck av och rengör motorcykeln. Byt motorolja om den stått mer än 4 månader.
2. Kontrollera nivån i batteriet och ladda batteriet vid behov. Montera batteriet.
3. Utför kontroll före körning och provkör motorcykeln vid låg fart.

SPECIFIKATIONER

MATT

Längd.....	2265 mm
Bredd	905 mm
Höjd	1300 mm
Hjulbas	1505 mm
Markfrigång	195 mm

VIKT

Torrsvikt.....	183 kg
----------------	--------

VOLYMER

Motorolja	2,2 l vid byte
	2,4 l vid byte + filterbyte
	2,8 l efter montering av motor
Bränsletank	18,0 l
Kylsystem	2,0 l

MOTOR

Borrning x slag	75,0 x 66,0 mm
Kompressionsförhållande	9,2:1
Slagvolym	583 cm ³
Elektroavstånd .. tändstift.....	0,8-0,9 mm
Tomgångsvarvtal.....	1200-1400 v/min
Ventilspel.....insug	0,10 mm
avgas 0,10 mm



TRANSALP

RAM OCH FJÄDRING

Caster28°
Försprång108 mm
Däckdimension.....fram 90/90-21 54S
 bak 130/80-17 65S

KRAFTÖVERFÖRING

Primärutväxling1,888
Utväxling, 1:an2,571
 2:an1,777
 3:an1,380
 4:an1,125
 5:an0,961
Slutväxling3,133

ELSYSTEM

Batteri12V-12 Ah
GeneratorVäxelström 0,310 kW/5000 v/min

BELYSNING

Strålkastare12V-60/55W
Bakljus, bromsljus12V-21/5W
Positionsljus12V-4W
Blinkers, fram.....12V-21W
 bak12V-21W
Instrument.....3.4W och 3W
Frilägeslampa12V-3W
Indikationslampa för blinkers12V-3.4W
 "- helljus12V-3W
 "- oljetryck.....12V-1,7W
 "- sidostöd12V-1,7W

SAKRINGAR30 Amp (huvudsäkring)
 10 Amp
 15 Amp



SPORTMANSHIP IMPORT AB
Box 101 73, 434 22 Kungsbacka.

1994.04.30-3

12MS600